BOSCH

Zarejestruj swoje urządzenie w systemie MyBosch i zapewnij sobie bezpłatne korzyści:
bosch-home.com/welcome

MyBosch

Chłodziarko-zamrażarka

KIN85.. **KIN86..**

[pl] Instrukcja obsługi

Dodatkowe informacje i objaśnienia są dostępne online. Zeskanuj kod QR na stronie tytułowej.



Spis treści

1 Bezpieczeństwo 3
1.1 Definicja haseł ostrzegawczych 3
1.2 Wskazówki ogólne 3
1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 4
1.4 Ograniczenie grupy użytkowników 4
1.5 Bezpieczny transport 4
1.6 Bezpieczna instalacja 4
1.7 Bezpieczne użytkowanie 6
1.8 Uszkodzone urządzenie 8

2 Zapobieganie szkodom materialnym 9

3 Ochrona środowiska i oszczędność 9
3.1 Usuwanie opakowania 9
3.2 Oszczędzanie energii 9

4 Ustawianie i podłączanie 10
4.1 Zakres dostawy 10
4.2 Kryteria dotyczące miejsca ustawienia 10
4.3 Montaż urządzenia 11
4.4 Przygotowanie urządzenia do pierwszego użycia 11
4.5 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej 11

5 Poznawanie urządzenia 12
5.1 Urządzenie 12
5.2 Panel obsługi 13

6 Wyposażenie 13
6.1 Półka 13
6.2 Pojemnik na owoce i warzywa 13
6.3 Półki drzwiowe 14
6.4 Akcesoria 14

7 Podstawowy sposób obsługi ... 14
7.1 Włączanie urządzenia 14
7.2 Wskazówki dotyczące eksploatacji 14
7.3 Wyłączanie urządzenia 15
7.4 Ustawianie temperatury 15

8 Funkcje dodatkowe 15
8.1 Funkcja Super 15

9 Alarm 15
9.1 Alarm otwartych drzwi 15
9.2 Alarm wentylatora 15

10 Komora chłodzenia 16
10.1 Wskazówki dotyczące przechowywania produktów spożywczych w komorze chłodzenia 16
10.2 Strefy zimna w komorze chłodzenia 16
10.3 Naklejka OK 16

11 Komora zamrażania 17
11.1 Wydajność zamrażania 17
11.2 Wskazówki dotyczące przechowywania produktów spożywczych w komorze zamrażania 17
11.3 Porady dotyczące zamrażania świeżych produktów spożywczych 17
11.4 Okres przydatności do spożycia mrożonych produktów w temperaturze −18°C 18
11.5 Metody rozmrażania produktów mrożonych 18

12 Rozmrażanie 18
12.1 Rozmrażanie komory chłodzenia 18
12.2 Odmrażanie komory zamrażania 19

13 Czyszczenie i pielęgnacja 19
13.1 Przygotowanie urządzenia do czyszczenia 19
13.2 Czyszczenie urządzenia 19
13.3 Czyszczenie rynny na skropliny i otworu odpływowego 20
13.4 Wyjmowanie elementów wyposażenia 20
14 Usuwanie usterek 21
14.1 Przerwa w dopływie prądu 23
14.2 Wykonanie autotestu urządzenia 24
15 Przechowywanie i utylizacja .. 24
15.1 Wyłączanie urządzenia na dłuższy czas 24
15.2 Utylizacja zużytego urządzenia 24
16 Serwis 25
16.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) 26
17 Dane techniczne 26

⚠ 1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

1.1 Definicja haseł ostrzegawczych

Poniżej podane jest znaczenie haseł ostrzegawczych użytych w niniejszej instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć ewentualnie poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

⚠ WAŻNE

Przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć lekkich lub umiarkowanych obrażeń.

UWAGA

Przestrzegać poniższych wskazówek, aby zapobiec uszkodzeniom urządzenia lub innym szkodom materialnym.

Uwaga: Wskazuje to na ważne informacje.

1.2 Wskazówki ogólne

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zabudowy.

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do chłodzenia i zamrażania artykułów spożywczych oraz do przygotowywania kostek lodu.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 2000 m nad poziomem morza.

1.4 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Dzieci w wieku od 3 lat i poniżej 8 lat mogą ładować i rozładowywać lodówkę/zamrażarkę.

1.5 Bezpieczny transport

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Duży ciężar urządzenia może spowodować zranienie.

- ▸ Nie podnosić urządzenia w pojedynkę.

1.6 Bezpieczna instalacja

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- ▸ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.

- Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami.
- Nigdy nie zasilać urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- Jeśli urządzenie jest zabudowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi.
- Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.

Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.

- Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego ze źródłami ciepła.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!

Gdy otwory wentylacyjne urządzenia są zamknięte, może dojść do powstawania palnej mieszanki gazu z powietrzem w przypadku nieszczelności w obiegu chłodzącym.

- Nie zamykać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub obudowie montażowej.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Używanie przedłużonego przewodu zasilającego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.

- Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

Przenośne rozgałęźniki wielogniazdowe lub zasilacze mogą się przegrzać i spowodować pożar.
- ▸ Nie umieszczać przenośnych rozgałęźników wielogniazdowych ani zasilaczy za urządzeniem.

1.7 Bezpieczne użytkowanie

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!
Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.
- ▸ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▸ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▸ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!
Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.
- ▸ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▸ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.
- ▸ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▸ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!
Uszkodzenie obiegu chłodniczego może spowodować wyciek i eksplozję łatwopalnego czynnika chłodniczego.
- ▸ W celu przyśpieszenia procesu odmrażania nie używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków, które nie są zalecane przez producenta.
- ▸ Głęboko zamrożoną żywność należy rozbić za pomocą tępego przedmiotu, np. trzonka drewnianej łyżki.

Produkty, które zawierają palne gazy rozpraszające oraz materiały wybuchowe, mogą eksplodować, np. pojemniki z aerozolem.
- ▸ W urządzeniu nie wolno przechowywać produktów, które zawierają palne gazy rozpraszające (np. pojemniki z aerozolem) lub materiały wybuchowe.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Inne urządzenia elektryczne wewnątrz urządzenia mogą spowodować wybuch pożaru, np. grzejniki lub elektryczne maszynki do lodów.

- Nie używać wewnątrz urządzenia innych urządzeń elektrycznych.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Pojemniki z napojami gazowanymi mogą pęknąć.

- Nie przechowywać w komorze zamrażania pojemników z napojami zawierającymi dwutlenek węgla.

Obrażenia oczu w wyniku wydostania się łatwopalnego czynnika chłodniczego i szkodliwych gazów.

- Zabezpieczyć przewody cyrkulacyjne środka chłodniczego i izolację przed uszkodzeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odmrożeń!

Kontakt z zamrożonymi produktami i zimnymi powierzchniami może prowadzić do oparzeń spowodowanych zimnem.

- Mrożonek nigdy nie wkładać do ust bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażania.
- Unikać długiego kontaktu skóry z zamrożonymi artykułami, lodem i powierzchniami w komorze zamrażania.

⚠ WAŻNE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

W celu uniknięcia skażenia żywności należy przestrzegać poniższych instrukcji.

- Jeżeli drzwi są otwarte przez dłuższy czas, może dojść do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odpływowymi.
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce w taki sposób, aby nie dotykały innych produktów spożywczych i aby nie kapało z nich na te produkty.
- Jeśli lodówka/zamrażarka pozostaje pusta przez dłuższy czas, należy ją wyłączyć, rozmrozić i wyczyścić, jak również pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu pleśni.

Części urządzenia wykonane z metalu lub o wyglądzie metalu mogą zawierać aluminium. Jeśli kwaśne produkty spożywcze będą

miały kontakt z aluminium, jony aluminium mogą przedostać się do potraw.
- ▸ Nie należy spożywać skażonych produktów spożywczych.

1.8 Uszkodzone urządzenie

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!
Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.
- ▸ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▸ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▸ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▸ Skontaktować się z serwisem. →*Strona 25*

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- ▸ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▸ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▸ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub przewodu przyłączeniowego tego urządzenia należy wymienić ten przewód na specjalny przewód zasilający lub specjalny przewód przyłączeniowy, który można nabyć od producenta lub w jego serwisie.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!



Jeśli przewody rurowe są uszkodzone, palny czynnik chłodniczy i szkodliwe gazy mogą wydostać się i zapalić.
- ▸ Nie zbliżać otwartego ognia i źródeł zapłonu do urządzenia.
- ▸ Przewietrzyć pomieszczenie.
- ▸ Wyłączyć urządzenie. →*Strona 15*

- ▸ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▸ Wezwać serwis. →*Strona 25*

2 Zapobieganie szkodom materialnym

UWAGA
Używanie cokołu, wysuwanych półek i szuflad lub drzwi urządzenia do siedzenia lub wspinania się może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- ▸ Nie wchodzić ani nie opierać się na cokole, wysuwanych półkach lub drzwiach.

Zanieczyszczenie olejem lub tłuszczem może spowodować, że elementy z tworzywa sztucznego i uszczelki drzwi staną się porowate.

- ▸ Elementy z tworzywa sztucznego i uszczelki drzwi chronić przed olejami i tłuszczami.

Części urządzenia wykonane z metalu lub o wyglądzie metalu mogą zawierać aluminium. W przypadku kontaktu żywności zawierającej kwas z aluminium, dochodzi do korozji aluminium i odbarwień.

- ▸ W urządzeniu przechowywać żywość w opakowaniu.

Czyszczenie elementów wyposażenia i akcesoriów w zmywarce do naczyń może spowodować ich deformację lub odbarwienie.

- ▸ W żadnym wypadku nie czyścić elementów wyposażenia ani akcesoriów w zmywarce do naczyń.

3 Ochrona środowiska i oszczędność

3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▸ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

3.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu.

Wybór miejsca ustawienia

- Chronić urządzenie przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Urządzenie ustawić jak najdalej od grzejników, kuchenki i innych źródeł ciepła:
  - w odległości 30 mm od kuchenek elektrycznych i gazowych.
  - w odległości 300 mm od pieców olejowych lub węglowych.
- Nigdy nie zakrywać ani nie zastawiać otworów wentylacyjnych.

Oszczędzanie energii podczas użytkowania

Uwaga: Rozmieszczenie elementów wyposażenia nie ma wpływu na zużycie energii przez urządzenie.

- Urządzenie otwierać tylko na krótko i ostrożnie je zamykać.
- Nigdy nie zakrywać ani nie zastawiać wewnętrznych otworów wentylacyjnych ani zewnętrznych otworów wentylacyjnych.

- Zakupione produkty spożywcze należy transportować w torbie termoizolacyjnej i szybko przełożyć do urządzenia.
- Przed włożeniem do urządzenia pozostawić ciepłe potrawy i napoje do schłodzenia.
- Mrożonki przeznaczone do rozmrożenia umieścić w komorze chłodzenia, aby wykorzystać je do chłodzenia innych produktów.
- Zawsze pozostawić trochę miejsca pomiędzy artykułami spożywczymi oraz zachować niewielki odstęp od tylnej ścianki.

4 Ustawianie i podłączanie

4.1 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu i kompletność zamówienia.
W przypadku reklamacji należy się zwrócić do sprzedawcy urządzenia lub naszego serwisu →*Strona 25*.

W zakres dostawy wchodzą:
- Urządzenie do zabudowy
- Wyposażenie i akcesoria [1]
- Materiał montażowy
- Instrukcja montażu
- Instrukcja obsługi
- Spis punktów obsługi klienta
- Gwarancja [2]
- Etykieta energetyczna
- Informacje dotyczące zużycia energii elektrycznej i odgłosów podczas pracy urządzenia

4.2 Kryteria dotyczące miejsca ustawienia

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko wybuchu!
Jeśli urządzenie stoi w zbyt małym pomieszczeniu, w przypadku nieszczelności obwodu chłodniczego może powstać łatwopalna mieszanka gazowo-powietrzna.
- ▸ Urządzenie może być ustawione wyłącznie w pomieszczeniu o objętości co najmniej 1 m^3 na każde 8 g czynnika chłodniczego. Ilość czynnika chłodniczego podana jest na tabliczce znamionowej.
  → *"Urządzenie", Rys.* **1** / 3 *Strona 13*

Fabryczna masa urządzenia może wynosić w zależności od modelu 65 kg.
Aby utrzymać ciężar urządzenia, podłoże musi być wystarczająco stabilne.
Ta chłodziarka jest przeznaczona do użytku w temperaturach otoczenia od 10°C do 38°C.
Urządzenie jest w pełni sprawne w zakresie dopuszczalnej temperatury pomieszczenia.
Jeśli urządzenie jest użytkowane w niższej temperaturze pomieszczenia, uszkodzenia urządzenia można wykluczyć tylko do temperatury pomieszczenia wynoszącej 5°C.

Wymiary wnęki

Podczas montażu urządzenia we wnęce należy przestrzegać wymiarów wnęki. W przypadku innego wymiaru mogą powstać problemy z instalacją urządzenia.

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia
[2] Nie we wszystkich krajach

Głębokość wnęki

Zamontować urządzenie na zalecanej głębokości wnęki 560 mm.
Przy mniejszej głębokości wnęki może wystąpić nieznaczny wzrost poboru energii. Głębokość wnęki powinna wynosić minimum 550 mm.

Szerokość wnęki

Do zabudowy urządzenia konieczna jest szerokość wewnętrzna wnęki w szafce co najmniej 560 mm.

Ustawianie over-and-under oraz side-by-side

W przypadku ustawiania 2 urządzeń chłodniczych jedno na drugim lub obok siebie należy zachować odstęp co najmniej 150 mm między urządzeniami. W przypadku wybranych urządzeń możliwy jest montaż bez zachowania minimalnej odległości. Zapytaj o to swojego sprzedawcę lub projektanta kuchni.

4.3 Montaż urządzenia

- Urządzenie należy zamontować zgodnie z dołączoną instrukcją montażu.

4.4 Przygotowanie urządzenia do pierwszego użycia

1. Wyjąć materiały informacyjne.
2. Zdjąć folie ochronne i zabezpieczenia transportowe, np. taśmy klejące i karton.
3. Wykonać pierwsze czyszczenie urządzenia. →*Strona 19*

4.5 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

Wymaganie: Po transporcie w pozycji poziomej i ustawieniu urządzenia należy odczekać co najmniej godzinę przed podłączeniem do zasilania.

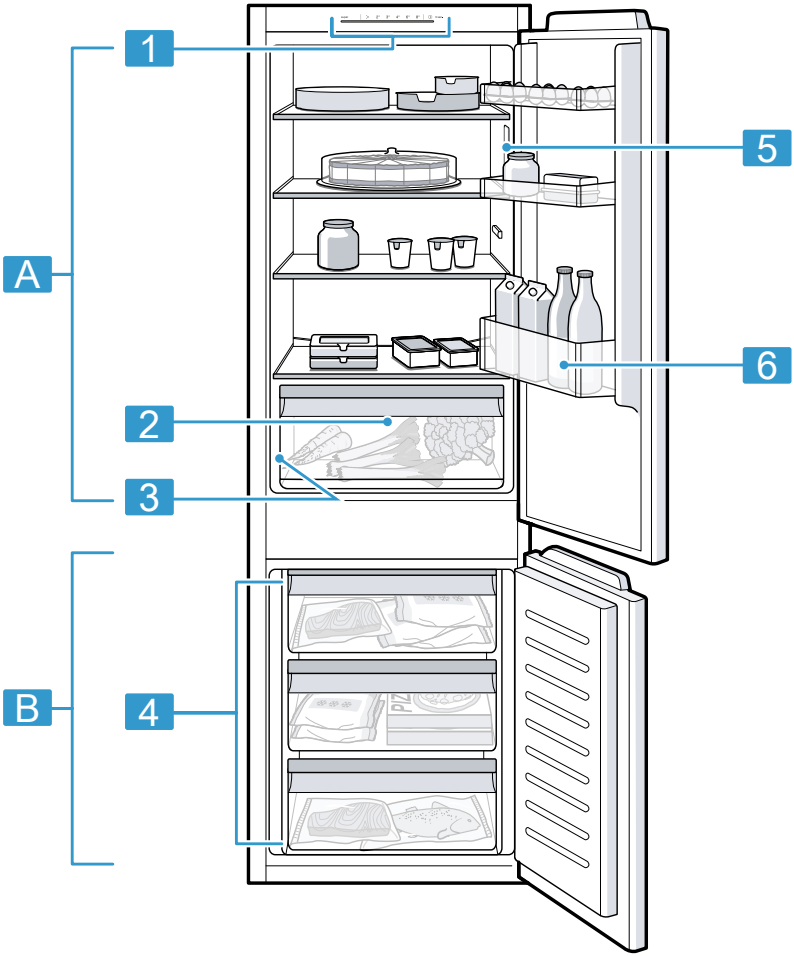
1. Podłączyć wtyczkę przewodu przyłączeniowego do urządzenia.
2. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia. Wymagane parametry sieci elektrycznej są podane na tabliczce znamionowej.
   → *"Urządzenie", Rys.* **1**/3 *Strona 13*
3. Sprawdzić, czy wtyczka jest stabilnie połączona z gniazdem sieciowym.

✔ Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

5 Poznawanie urządzenia

5.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.



1

Pomiędzy nabytym urządzeniem a rysunkami mogą występować niewielkie różnice uwarunkowane wyposażeniem.

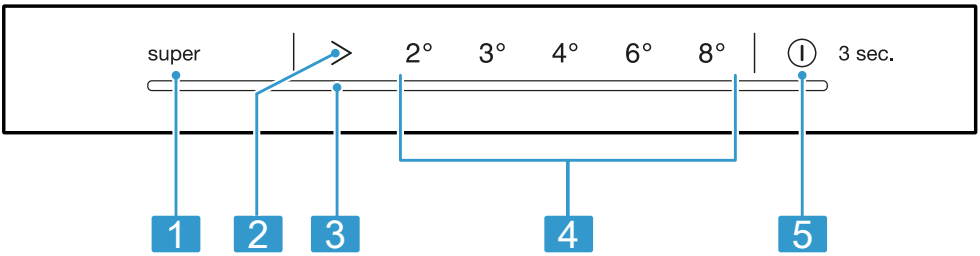
A	Komora chłodzenia →*Strona 16*
B	Komora zamrażania →*Strona 17*

1	Pulpit obsługi →*Strona 13*
2	Pojemnik na warzywa i owoce →*Strona 13*

3	Tabliczka znamionowa → *Strona 26*
4	Pojemnik na mrożonki → *Strona 21*
5	Oświetlenie
6	Półka drzwiowa na duże butelki → *Strona 14*

5.2 Panel obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.



2

1	> włącza lub wyłącza Funkcja Super.
2	> ustawia temperaturę komory chłodzenia.
3	> świeci się, gdy włączony jest alarm.
4	Wskazuje ustawioną temperaturę komory chłodzenia w °C.
5	⏻ 3 sec. włącza lub wyłącza urządzenie.

6 Wyposażenie

Wyposażenie urządzenia zależy od modelu.

6.1 Półka

Aby zmienić położenie półki w zależności od potrzeb, można wyjąć półkę i przełożyć ją w inne miejsce.
→ *"Wyjmowanie półki", Strona 20*

6.2 Pojemnik na owoce i warzywa

Świeże owoce i warzywa przechowywać w opakowaniu w pojemniku na owoce i warzywa.
Pokrojone owoce i warzywa należy przechowywać pod przykryciem lub w hermetycznym opakowaniu.
W pojemniku na owoce i warzywa może się skraplać woda – w zależności od ilości i rodzaju przechowywanych produktów.

Kondensat należy usuwać suchą ściereczką.
Aby zachować jakość i zapach produktów, owoce i warzywa wrażliwe na niską temperaturę, jak np. ananasy, banany, cytrusy, ogórki, cukinia, papryka, pomidory i ziemniaki, należy przechowywać poza urządzeniem w temperaturze od ok. 8°C do 12°C.

6.3 Półki drzwiowe

Aby zmienić rozmieszczenie półek drzwiowych w zależności od potrzeb, można wyjąć półkę drzwiową i przełożyć ją w inne miejsce.
→ *"Wyjmowanie półki drzwiowej", Strona 20*

6.4 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.
Akcesoria posiadanego urządzenia są zależne od modelu.

Półka z wkładką na jajka

Jajka należy przechowywać bezpiecznie na półce z wkładką na jajka.

Foremka do kostek lodu

Foremka do kostek lodu służy do wytwarzania kostek lodu.

Przygotowanie kostek lodu

Do przygotowania lodu w kostkach proszę używać wyłącznie wodę pitną.

1. Tacę na kostki lodu napełnić do ¾ wodą pitną i postawić w zamrażalniku.
   Głęboko zamrożoną tacę na kostki lodu należy rozbić za pomocą tępego przedmiotu, np. trzonka drewnianej łyżki.
2. W celu wyjęcia kostek lodu przytrzymać foremkę do kostek lodu krótko pod bieżącą wodą lub lekko wygiąć.

7 Podstawowy sposób obsługi

7.1 Włączanie urządzenia

1. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. →*Strona 11*
   Uwaga: Jeżeli urządzenie zostało wcześniej wyłączone za pomocą panelu obsługi, nacisnąć ⏻ **3 sec.** i przytrzymać przez 3 sekundy.
   ✔ Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.
   ✔ Urządzenie zaczyna chłodzić.
2. Nastawić żądaną temperaturę. →*Strona 15*

7.2 Wskazówki dotyczące eksploatacji

- Od włączenia urządzenia do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury minie kilka godzin.
  Nie wkładać potraw, dopóki nie zostanie osiągnięta ustawiona temperatura.
- Obudowa wokół komory zamrażania jest czasami lekko podgrzewana. Zapobiega to powstawaniu kondensatu w obszarze uszczelki drzwi.
- Podczas zamykania drzwi należy upewnić się, że nie są one blokowane przez przechowywane przedmioty.
- Po zamknięciu drzwi może wytworzyć się podciśnienie. Drzwi ciężko się otwierają. Odczekać, aż podciśnienie zostanie zniwelowane.
- Temperatura w urządzeniu zmienia się z powodu następujących warunków:
  – częstotliwość otwierania urządzenia
  – wielkość załadunku

– temperatura świeżo włożonych produktów spożywczych
– Temperatura otoczenia
– bezpośrednie działanie promieni słonecznych

7.3 Wyłączanie urządzenia

▸ Nacisnąć ⏻ **3 sec.** i przytrzymać przez 3 sekundy.

7.4 Ustawianie temperatury

Ustawianie temperatury komory chłodzenia

▸ Naciskać >, aż na wskaźniku temperatury wyświetli się żądane ustawienie temperatury.
Zalecana temperatura w komorze chłodzenia wynosi 4°C.
→ *"Naklejka OK", Strona 16*

Ustawianie temperatury zamrażalnika

▸ Aby ustawić temperaturę zamrażalnika, zmienić temperaturę komory chłodzenia →*Strona 15*.
Temperatura komory chłodzenia ma wpływ na temperaturę zamrażalnika. Wyżej ustawiona temperatura komory chłodzenia powoduje, że temperatura zamrażalnika jest wyższa.

8 Funkcje dodatkowe

Opis funkcji dodatkowych, które można ustawić w urządzeniu.

8.1 Funkcja Super

Przy włączonej Funkcja Super komora chłodzenia i komora zamrażania chłodzą mocniej.
Funkcja Super włączyć 4 do 6 godzin przed włożeniem produktów spożywczych ważących powyżej 2 kg.
W celu optymalnego wykorzystania zdolności zamrażania zastosować Funkcja Super.
→ *"Wydajność zamrażania", Strona 17*

Uwaga: Po włączeniu Funkcja Super odgłosy wydawane przez urządzenie mogą się nasilić.

Włączanie Funkcja Super

▸ Tyle razy nacisnąć **>**, aż zaświeci się "super".

Uwaga: Po upływie ok. 50 godzin urządzenie przełącza się na normalny tryb pracy.

Wyłączanie Funkcja Super

▸ Tyle razy nacisnąć **>**, aż na wskaźniku temperatury pojawi się żądana temperatura.

9 Alarm

9.1 Alarm otwartych drzwi

Alarm otwartych drzwi uaktywnia się, jeżeli drzwi urządzenia były przez dłuższy czas otwarte.
Emitowany jest sygnał ostrzegawczy i świeci się >.

Wyłączanie alarmu otwartych drzwi

▸ Zamknąć drzwi urządzenia lub nacisnąć **>**.
✔ Sygnał ostrzegawczy jest wyłączony.

9.2 Alarm wentylatora

W przypadku awarii wentylatora komory zamrażania włącza się alarm wentylatora.
> i wszystkie diody LED wskaźnika temperatury migają oraz rozlega się sygnał ostrzegawczy.

Uwaga: Urządzenie przestaje chłodzić. Przechowywane produkty chłodzone i mrożone mogą się zepsuć.

Wyłączanie alarmu wentylatora

1. Nacisnąć **>**.
✔ Sygnał ostrzegawczy jest wyłączony.
✔ Wskaźnik temperatury ponownie pokazuje ustawioną temperaturę.
2. Wezwać serwis.
Numer serwisu znajduje się w dołączonym wykazie punktów serwisowych.

10 Komora chłodzenia

W komorze chłodzenia można przechowywać mięso, wędlinę, ryby, produkty mleczne, jajka, gotowe potrawy oraz wypieki.
Temperaturę można ustawiać w zakresie od 2°C do 8°C.
W chłodziarce można przez krótki lub średni okres przechowywać także łatwo psujące się produkty spożywcze. Im niższa jest wybrana temperatura, tym dłużej produkty spożywcze pozostają świeże.

10.1 Wskazówki dotyczące przechowywania produktów spożywczych w komorze chłodzenia

- Przechowywać wyłącznie świeże i nieuszkodzone produkty spożywcze.
- Przechowywać artykuły spożywcze w hermetycznym opakowaniu lub pod przykryciem.
- Aby nie zakłócać cyrkulacji powietrza i nie dopuścić do zamrożenia żywności, nie należy umieszczać produktów spożywczych bezpośrednio przy tylnej ściance.
- Ciepłe potrawy i napoje schłodzić należy przed włożeniem do urządzenia.
- W przypadku gotowych oraz porcjowanych produktów należy przestrzegać daty ważności lub podanego przez producenta terminu przydatności do spożycia.

10.2 Strefy zimna w komorze chłodzenia

Cyrkulacja powietrza w komorze chłodzenia tworzy różne strefy zimna.

Najzimniejsza strefa

Najzimniejsza strefa znajduje się pomiędzy półką nad pojemnikiem na warzywa a półką powyżej.

Wskazówka: W najzimniejszej strefie należy przechowywać nietrwałe produkty spożywcze, np. ryby, wędliny, mięso.

Najcieplejsza strefa

Najcieplejsza strefa znajduje się na samej górze przy drzwiach.

Wskazówka: Przechowywać niewrażliwe produkty spożywcze w najcieplejszej strefie, np. twardy ser i masło. Ser zachowuje wówczas swój aromat, a masło daje się łatwo rozsmarować.

10.3 Naklejka OK

Za pomocą naklejki OK można sprawdzić, czy w komorze chłodzenia jest osiągana temperatura zalecana do przechowywania żywności +4°C lub niższa.
Naklejka OK nie jest dołączana do wszystkich modeli.
Jeśli naklejka nie pokazuje OK, należy stopniowo obniżać temperaturę.
→ *"Ustawianie temperatury komory chłodzenia", Strona 15*
Po uruchomieniu urządzenia może upłynąć nawet do 12 godzin, zanim

zostanie osiągnięta ustawiona temperatura.

OK

Prawidłowe ustawienie

11 Komora zamrażania

W komorze zamrażania można przechowywać zamrożone produkty, zamrażać żywność i przygotowywać kostki lodu.
Temperatura w zamrażalniku jest zależna od temperatury w komorze chłodzenia.
Przechowywanie produktów spożywczych przez długi czas powinno odbywać się w temperaturze −18°C lub niższej.
Po zamrożeniu możliwe jest długotrwałe przechowywanie łatwo psujących się produktów spożywczych. Niskie temperatury spowalniają lub zatrzymują proces rozkładu.

11.1 Wydajność zamrażania

Wydajność zamrażania określa, jaką ilość produktów spożywczych można całkowicie zamrozić w ciągu zdefiniowanej liczby godzin.
Dane dotyczące wydajności zamrażania są podane na tabliczce znamionowej.
→ *"Urządzenie", Rys.* **1** / **3** *Strona 13*

Uwaga: Na ok. 24 godz. przed włożeniem świeżych produktów spożywczych włączyć Funkcja Super.
→ *"Włączanie Funkcja Super", Strona 15*

11.2 Wskazówki dotyczące przechowywania produktów spożywczych w komorze zamrażania

- Przechowywać żywność w hermetycznym opakowaniu.
- Produkty spożywcze przeznaczone do zamrożenia nie powinny się stykać z już zamrożonymi produktami.
- Produkty spożywcze układać płasko w pojemnikach na mrożonki.
- Pojemnik na mrożonki wsunąć aż do oporu, aby zapewnić niezakłóconą cyrkulację powietrza w urządzeniu.

11.3 Porady dotyczące zamrażania świeżych produktów spożywczych

- Zamrażać wyłącznie świeże produkty dobrej jakości.
- Produkty spożywcze zamrażać porcjami.
- Gotowe artykuły spożywcze są bardziej odpowiednie niż artykuły spożywcze do spożycia na surowo.
- Warzywa należy przed zamrożeniem umyć, rozdrobnić i zblanszować.
- Owoce należy przed zamrożeniem umyć, pozbawić pestek i ewentualnie obrać, dodać cukier lub roztwór kwasu askorbinowego.
- Produktami nadającymi się do zamrażania są np. wypieki, ryby i owoce morza, mięso, dziczyzna i drób, jaja bez skorupki, ser, masło, twaróg, dania gotowe i pozostałości potraw.
- Do produktów, które nie nadają się do zamrażania, należą między innymi sałaty, rzodkiewki, jajka w skorupkach, winogrona, surowe jabłka i gruszki, jogurt, śmietana, crème fraîche i majonez.

Pakowanie mrożonek

Odpowiedni materiał opakowaniowy i właściwy rodzaj opakowania pozwala zachować jakość produktu i uniknąć oparzeliny mrozowej.

1. Włożyć produkt do opakowania.
2. Wycisnąć powietrze.
3. Szczelnie zamknąć opakowanie, aby produkty spożywcze nie straciły smaku ani nie uległy wysuszeniu.
4. Zapisać na opakowaniu zawartość i datę zamrożenia.

11.4 Okres przydatności do spożycia mrożonych produktów w temperaturze –18°C

Produkt spożywczy	Okres przechowywania
Ryby, wędliny, gotowe potrawy, pieczywo i ciasto	do 6 miesięcy
Mięso, drób	do 8 miesięcy
Warzywa, owoce	do 12 miesięcy

Umieszczony w formie nadruku kalendarz mrożonek podaje w miesiącach maksymalny okres przechowywania przy nieprzerwanym występowaniu temperatury –18°C.

11.5 Metody rozmrażania produktów mrożonych

⚠ **WAŻNE**

Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

Podczas rozmrażania mogą namnażać się bakterie i zepsuć mrożonki.

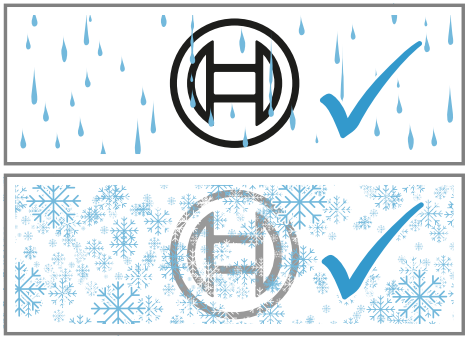
- ▸ Lekko lub całkowicie rozmrożonych mrożonek nie wolno ponownie zamrażać.
- ▸ Można je ponownie zamrozić dopiero po ugotowaniu lub usmażeniu.
- ▸ Nie wykorzystywać całkowicie maksymalnego dopuszczalnego okresu przechowywania.

- Produkty spożywcze pochodzenia zwierzęcego, np. ryby, mięso, sery, twaróg, rozmrażać w komorze chłodzenia.
- Chleb rozmrażać w temperaturze pokojowej.
- Potrawy przeznaczone do natychmiastowego spożycia przyrządzać w kuchence mikrofalowej, w piekarniku lub na kuchence.

12 Rozmrażanie

12.1 Rozmrażanie komory chłodzenia

Podczas pracy urządzenia na tylnej ściance komory chłodzenia osadzają się skropliny lub szron. Tylna ścianka komory chłodzenia jest odszraniana automatycznie.



Skropliny są odprowadzane rynną na skropliny do otworu odpływowego zbiornika, w którym odparowuje woda - nie trzeba ich wycierać.
W celu zapewnienia prawidłowego odprowadzania skroplin i uniknięcia powstawania nieprzyjemnych zapa-

chów należy przestrzegać następujących informacji: Czyszczenie rynny na skropliny i otworu odpływowego →*Strona 20*.

12.2 Odmrażanie komory zamrażania

Zamrażalnik nie pokrywa się lodem dzięki całkowicie automatycznemu systemowi “NoFrost”. Rozmrażanie nie jest konieczne.

13 Czyszczenie i pielęgnacja

Czyszczenie niedostępnych miejsc musi przeprowadzać serwis. Przeprowadzanie czyszczenia przez serwis może być odpłatne.

13.1 Przygotowanie urządzenia do czyszczenia

1. Wyłączyć urządzenie. →*Strona 15*
2. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
   Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
3. Wyjąć wszystkie produkty spożywcze z urządzenia i położyć w chłodnym miejscu.
   Jeżeli są dostępne, położyć na produktach spożywczych akumulatory zimna.
4. Wyjąć z urządzenia wszystkie elementy wyposażenia oraz akcesoria. →*Strona 20*

13.2 Czyszczenie urządzenia

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko porażenia prądem!
Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.
- ▸ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.
- ▸ Nigdy nie używać urządzenia z mokrymi rękami.

Płyn w elementach oświetlenia i elementach obsługi może być niebezpieczny.
- ▸ Zwracać uwagę na to, aby woda z detergentem nie dostała się do oświetlenia ani do elementów obsługi.

UWAGA
Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.
- ▸ Nie używać poduszeczek ciernych ani szorstkich gąbek.
- ▸ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▸ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.

Jeżeli woda przedostanie się do otworu odpływowego, zbiornik, w którym odparowuje woda, może się przepełnić.
- ▸ Woda z płynem nie może się dostać do otworu odpływowego.

Czyszczenie elementów wyposażenia i akcesoriów w zmywarce do naczyń może spowodować ich deformację lub odbarwienie.
- ▸ W żadnym wypadku nie czyścić elementów wyposażenia ani akcesoriów w zmywarce do naczyń.

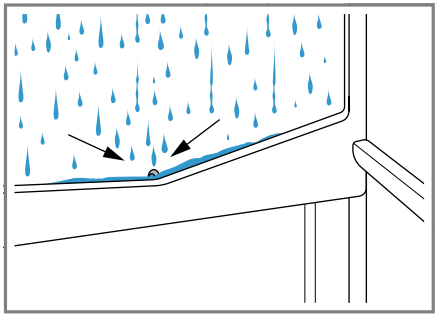
1. Przygotować urządzenie do czyszczenia. →*Strona 19*
2. Urządzenie, elementy wyposażenia, akcesoria i uszczelki drzwi czyścić zmywakiem, letnią wodą i nie-

wielką ilością płynu do mycia naczyń o neutralnym pH.
3. Dokładnie wytrzeć do sucha miękką, suchą ściereczką.
4. Włożyć elementy wyposażenia.
5. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. →*Strona 11*
6. Włożyć produkty spożywcze.

13.3 Czyszczenie rynny na skropliny i otworu odpływowego

W celu zapewnienia prawidłowego odprowadzania skroplin regularnie czyścić rynnę na skropliny i otwór odpływowy.

- Ostrożnie wyczyścić rynnę na skropliny i otwór odpływowy, np. pałeczką kosmetyczną.

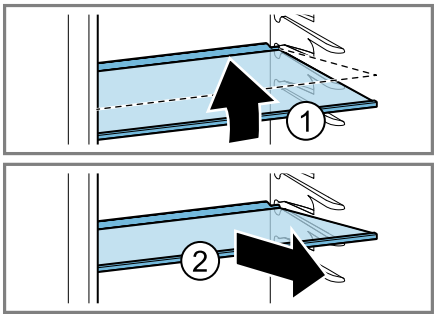


13.4 Wyjmowanie elementów wyposażenia

W celu dokładnego wyczyszczenia elementów wyposażenia należy wyjąć je z urządzenia.

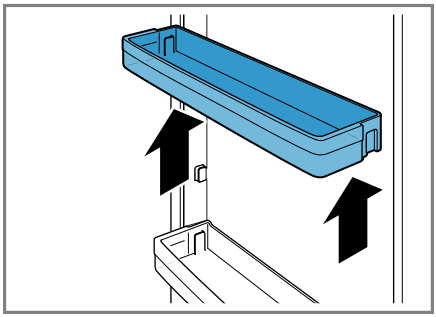
Wyjmowanie półki

- Półkę unieść od przodu ①, wysunąć i wyjąć ②.



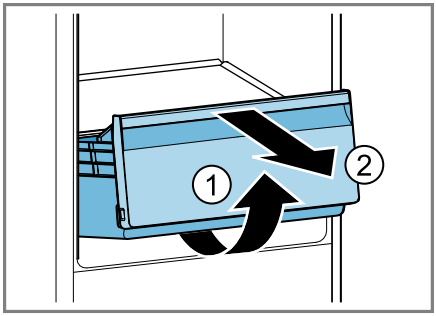
Wyjmowanie półki drzwiowej

- Unieść półkę drzwiową i wyjąć.



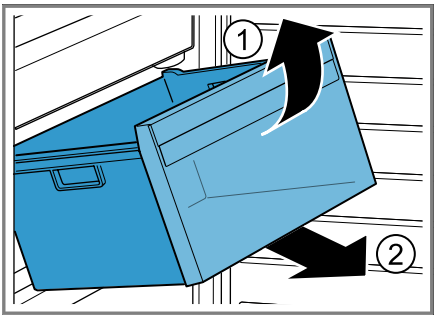
Wyjmowanie pojemnika na owoce i warzywa

1. Wysunąć do oporu pojemnik na owoce i warzywa.
2. Pojemnik na owoce i warzywa unieść z przodu ① i wyjąć ②.



Wyjmowanie pojemnika na mrożonki

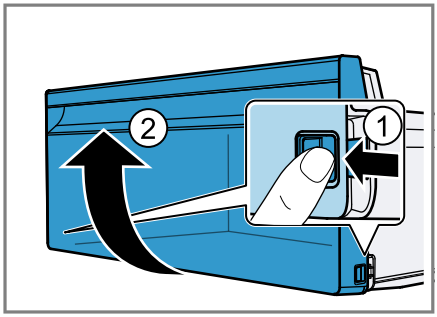
1. Wysunąć pojemnik na mrożonki do oporu.
2. Pojemnik na mrożonki podnieść z przodu ① i wyjąć ②.



Zdjemowanie frontu pojemnika

W celu przeprowadzenia dokładniejszego czyszczenia można zdjąć front pojemnika na owoce i warzywa oraz pojemnika na mrożonki.

- Wcisnąć boczne haczyki pojemnika ① i zdjąć front pojemnika zruchem obrotowym ②.



14 Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać się z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko porażenia prądem!
Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub przewodu przyłączeniowego tego urządzenia należy wymienić ten przewód na specjalny przewód zasilający lub specjalny przewód przyłączeniowy, który można nabyć od producenta lub w jego serwisie.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Urządzenie nie chłodzi, świecą się wskaźniki oraz oświetlenie.	Urządzenie znajduje się w trybie ekspozycyjnym. ▸ Przeprowadzić autotest urządzenia. →*Strona 24* ✔ Po zakończeniu autotestu urządzenie wraca do normalnego trybu pracy.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Oświetlenie LED nie działa.	Możliwe są różne przyczyny. ▸ Wezwać serwis. Numer serwisu znajduje się w dołączonym wykazie punktów serwisowych.
Agregat chłodniczy włącza się coraz częściej i pracuje coraz dłużej.	Urządzenie było często otwierane. ▸ Nie otwierać drzwi urządzenia niepotrzebnie.
	Zewnętrzne otwory wentylacyjne są zakryte. ▸ Usunąć przeszkody sprzed zewnętrznych otworów wentylacyjnych.
	To nie usterka. Nowoczesne agregaty chłodnicze włączają się częściej i mają różne stopnie mocy, aby chłodzić bardziej efektywnie.  ▸ Usunąć przeszkody sprzed zewnętrznych otworów wentylacyjnych. ▸ Urządzenie ustawić jak najdalej od grzejników, kuchenki i innych źródeł ciepła. Unikać długotrwałego wystawiania urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. ▸ Otwierać drzwiczki urządzenia tylko na tak krótko, jak to konieczne. ▸ Należy zaczekać, aż ciepłe potrawy i napoje ostygną zanim zostaną włożone do urządzenia.
Na tylnej ścianie komory chłodziarki tworzy się warstwa szronu.	To nie usterka. Nowoczesne urządzenia chłodnicze zapewniają bardziej równomierną temperaturę w komorze chłodziarki. Tylna ściana komory chłodziarki jest rozmrażana automatycznie w regularnych odstępach czasu.  ▸ Otwierać drzwiczki urządzenia tylko na tak krótko, jak to konieczne. ▸ Szczelnie pakować lub przykrywaC żywność. ▸ Należy zaczekać, aż ciepłe potrawy i napoje ostygną zanim zostaną włożone do urządzenia. ▸ Zawsze zostawiać trochę miejsca między żywnością a ściankami wewnętrznymi urządzenia.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Alarm otwartych drzwi jest włączony.	Drzwi urządzenia są otwarte. ▸ Zamknąć drzwi urządzenia.
Rzeczywista temperatura różni się znacznie od ustawienia.	Możliwe są różne przyczyny. **1.** Wyłączyć urządzenie. →*Strona 15* **2.** Po upływie ok. 5 minut ponownie włączyć urządzenie. →*Strona 14* ▸ Jeżeli temperatura jest za wysoka, po upływie kilku godzin ponownie sprawdzić temperaturę. ▸ Jeżeli temperatura jest za niska, następnego dnia ponownie sprawdzić temperaturę.
Dno komory chłodzenia jest mokre.	Zatkana rynna na skropliny lub otwór odpływowy. ▸ Wyczyścić rynnę na skropliny i otwór odpływowy. →*Strona 20* 
Urządzenie buczy, szumi lub wydaje odgłosy musowania/bulgotania, klikania lub trzaskania.	To nie usterka. Silnik pracuje, np. agregat chłodniczy, wentylator. Medium chłodnicze przepływa w przewodach. Silnik, przełączniki lub zawory magnetyczne włączają się lub wyłączają. Następuje automatyczne odmrażanie. Nie jest konieczne żadne działanie.
Urządzenie generuje różne odgłosy. 	Elementy wyposażenia są niestabilne lub zacinają się. ▸ Sprawdzić wyjmowane elementy wyposażenia; ewentualnie włożyć je ponownie.
	Butelki lub pojemniki dotykają się. ▸ Rozsunąć butelki, pojemniki i naczynia.
	Funkcja Super jest włączona. Nie jest konieczne żadne działanie.

14.1 Przerwa w dopływie prądu

Podczas przerwy w dopływie prądu temperatura wewnątrz urządzenia wzrasta, co skraca czas przechowywania i obniża jakość mrożonych produktów.
Na naszej stronie internetowej dotyczącej urządzenia, w danych technicznych można znaleźć czas przechowywania zamrożonej żywności w przypadku awarii.

Uwagi

- Podczas przerwy w dopływie prądu należy jak najrzadziej otwierać urządzenie i nie dokładać kolejnych produktów spożywczych.

- Sprawdzić jakość produktów spożywczych natychmiast po awarii zasilania.
  - Produkty mrożone, które uległy rozmrożeniu, co spowodowało, że ich temperatura przekracza 5°C, należy zutylizować.
  - Lekko rozmrożone produkty ugotować lub usmażyć, a następnie spożyć lub zamrozić.

14.2 Wykonanie autotestu urządzenia

Urządzenie wyposażone jest w funkcję autotestu urządzenia, która wskazuje usterki, które mogą być usunięte przez Obsługę klienta.

1. Wyłączyć urządzenie. →*Strona 15*
2. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
   Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
3. Po upływie 5 minut ponownie podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. →*Strona 11*
4. Włączyć urządzenie. →*Strona 14*
5. W ciągi 10 sekund po włączeniu urządzenia nacisnąć i przytrzymać > przez 3 do 5 sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

✔ Autotest urządzenia rozpoczyna się, gdy kolejno zaświecą się wskaźniki temperatury.

✔ Jeśli po zakończeniu autotestu rozlegną się 2 sygnały dźwiękowe, a na wskaźniku temperatury pojawi się ustawiona temperatura, czujniki temperatury urządzenia są sprawne. Urządzenie przełącza się na normalny tryb pracy.

✔ Jeśli po zakończeniu autotestu urządzenia rozlegnie się 5 sygnałów akustycznych, a diody LED wskaźnika temperatury świecą się z różną jasnością, należy skontaktować się z serwisem. Diody LED są dla serwisu wskazówką informującą o rodzaju usterki.

15 Przechowywanie i utylizacja

15.1 Wyłączanie urządzenia na dłuższy czas

1. Wyłączyć urządzenie. →*Strona 15*
2. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
   Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
3. Wyjąć wszystkie produkty spożywcze.
4. Wyczyścić urządzenie. →*Strona 19*
5. Aby zapewnić wentylację wnętrza, należy pozostawić urządzenie otwarte.

15.2 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!
Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- Pozostawić półki i pojemniki w urządzeniu, aby utrudnić dzieciom wejście do urządzenia.
- Nie dopuszczać dzieci do zużytego urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko pożaru!
Jeśli przewody rurowe są uszkodzone, może dojść do ulatniania, a na-

wet zapłonu palnego czynnika chłodniczego i szkodliwych gazów.

- Zabezpieczyć przewody cyrkulacyjne środka chłodniczego i izolację przed uszkodzeniem.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.
   Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

16 Serwis

Istotne dla prawidłowego działania urządzenia, oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim rozporządzeniem w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dostępne są w naszym dziale obsługi klienta przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
Ponadto przez okres do 15 lat po wprowadzeniu urządzenia na rynek można nabyć w naszym dziale obsługi klienta inne istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne, które dostępne są w magazynie.
Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta.

Uwaga: W ramach obowiązujących lokalnie warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne. Minimalny okres gwarancji (gwarancji producenckiej dla konsumentów prywatnych) na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego wynosi 2 lata zgodnie z obowiązującymi lokalnie warunkami gwarancji. Warunki gwarancji nie mają wpływu na inne prawa lub roszczenia przysługujące

klientowi zgodnie z lokalnymi przepisami prawa.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji w danym kraju można uzyskać, korzystając z kodu QR na załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji, od pracowników naszego serwisu, od sprzedawcy lub znaleźć na naszej stronie internetowej.

Dane kontaktowe obsługi klienta można znaleźć za pomocą kodu QR w załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji lub na naszej stronie internetowej.

16.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia; numery te znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

→ *"Urządzenie", Rys.* **1** / 3 *Strona 13*

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

17 Dane techniczne

Środek chłodniczy, pojemność użytkowa i inne dane techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej.

→ *"Urządzenie", Rys.* **1** / 3 *Strona 13*

Więcej informacji na temat posiadanego modelu można znaleźć w Internecie na *https://eprel.ec.europa.eu/*[1]. Ten adres internetowy zawiera link do oficjalnej unijnej bazy danych produktów EPREL. Należy się zastosować do wskazówek dotyczących wyszukiwania modeli. Identyfikator modelu wynika ze znaków poprzedzających ukośnik w numerze produktu (E-Nr.) na tabliczce znamionowej. Alternatywnie identyfikator modelu można znaleźć w pierwszym wierszu etykiety energetycznej UE.

Liczba źródeł światła zależy od modelu.

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E. Źródła światła są dostępne jako część zamienna i mogą być wymieniane tylko przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

[1] Dotyczy tyko krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego

Dziękujemy za zakup urządzenia AGD marki Bosch!

Po zarejestrowaniu urządzenia w systemie MyBosch uzyskasz dostęp do następujących korzyści:

- **Specjalistyczne informacje i rady dotyczące urządzenia**
- **Opcje przedłużenia gwarancji**
- **Rabaty na akcesoria i części zamienne**
- **Cyfrowa instrukcja obsługi i wszystkie dane urządzenia**
- **Łatwy dostęp do serwisu AGD firmy Bosch**

Bezpośrednia i prosta rejestracja – także z urządzeń mobilnych:
www.bosch-home.com/welcome

Potrzebujesz pomocy? Znajdziesz ją tutaj.

Specjalistyczne doradztwo dotyczące posiadanych urządzeń AGD marki Bosch, pomoc w przypadku problemów lub naprawy przez ekspertów firmy Bosch.

Poznaj liczne możliwości wsparcia, jakie możesz otrzymać od firmyBosch:
www.bosch-home.com/service

Dane kontaktowe dla wszystkich krajów są podane w załączonym wykazie punktów serwisowych.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9001705235 (060703)
pl